

## ARTINFO访谈：雨果·达尔顿谈在Joyce Gallery的新创作



雨果·达尔顿 (Hugo Dalton) 在北京Joyce Gallery的展览“物种入侵” (Invasive Species)

作者 王懿泉

日期: 2013年十一月26日

英国艺术家[雨果·达尔顿](#) (Hugo Dalton) 以在实地创作(site-specific)的绘画而闻名，他的作品曾在伦敦的维多利亚和阿尔伯特博物馆，北京今日美术馆，以及上海的上午艺术空间等多地展出过。最近达尔顿在北京的[Joyce Gallery](#)完成名为“物种入侵” (Invasive Species) 全新墙面创作，他笔下描绘的凤仙花将艺术空间点缀得近乎一片花园。

在与BLOUIN ARTINFO的访谈中，达尔顿解释了他的创作灵感与作品寓意。

### 你此次创作的出发点是什么？

首先，我所有的作品都是基于特定环境而作的，我让我的作品与周围的环境进行对话。此次展览的空间位于购物中心之内，我的创作与这个特定的环境相关。

对我来说，每次我来北京都会发现这座城市有新的购物中心出现，它们发展的速度真是非常快。我希望用这件作品来反映这种增长速度。

## 你画的图案是什么？有什么寓意？

绘画的图案是一种植物，名叫“喜马拉雅凤仙花”（*Himalayan balsam*）。这种植物原产于亚洲，大约在1830年左右传入了英国。原本是用于园艺和装饰用图，不过它生长的速度非常快，现在已经遍布各处的花园和英国各地了。在这个项目中，我用凤仙花的快速生长来比喻今天北京不断兴建的购物中心。

## 你在Joyce Gallery的实地创作耗时多久？

对于这次创作来说，我画的很快，因为我想要用快速作画来表现这种植物的生命力。喜马拉雅凤仙花确实比其它植物要长得迅速。如果把我这几天的创作时间都加起来的话，应该有三天左右。

## 这些喜马拉雅凤仙花是写生得来的吗？

是的。这些图案都源于写生，而且写生对我来说至关重要。

## 你在北京停留的这些时间里有没有写生呢？

是的，我有写生，我画了很多购物中心。因为我觉得在未来我可能会在郊外制作实地创作项目，那时候我可能会把城市里购物中心的景象安排在郊外的自然环境里。

## 你已经创作了非常多的基于实地创作的作品，哪一个项目令你最为兴奋？

我觉得是这次的创作。因为我总是认为一个人正在创作的项目是最令人兴奋的。另外，我认为北京是一个非常具有活力的地方，这里不断有新事物发生，不论是好的还是坏的。

## 一直以来你创作了很多墙画，那么你是否在画布上作画呢？

我极少在画布上创作。我曾经为伦敦的皇家园艺学会（The Royal Horticultural Society）创作过一件作品，是画在画布上的。不过，画布有5米多高，26米多长。所以它看起来更像一面墙。我觉得在墙上作画更像的创作雕塑，而不是绘画。

## 你作画的方式和大部分画家不同，那么你是否拥有画室？

我的画室位于伦敦中部。尽管有画室，我的大部分时间都是在外面的。我喜欢到户外去写生。我会画很多的速写。而我的画室里有一面墙，我会上面进行涂画来尝试想法，之后再把它刷白，再去尝试新的想法。

雨果·达尔顿在[Joyce Gallery](#)的创作正在展出，将持续至2014年1月9日。

关注我们的新浪微博 [@ARTINFOCHINA](#) 艺讯中国

- See more at: <http://cn.blouinartinfo.com/news/story/988482/artinfofang-tan-yu-guo-da-er-dun-tan-zai-joyce-galleryde-xin#sthash.bXoD94HY.dpuf>